

Nombre del niño: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

# Biopsia por succión rectal

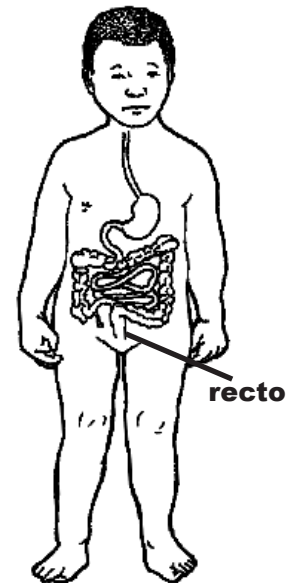
Instrucciones especiales: \_\_\_\_\_

## ¿Qué es una biopsia por succión rectal?

El recto es la última parte del intestino. Durante esta prueba, se quita un pequeño pedacito a de la cobertura del recto (tejido). Luego este tejido se mira muy de cerca bajo el microscopio (biopsia) para ver si es normal. Esta biopsia por succión se realiza utilizando un tubo del tamaño de un termómetro rectal.

## Preparación:

- Esta prueba se siente como cuando se toma la temperatura rectal.
- Si su niño ya es grandecito como para entender, explíquele lo que pasará. Hable con su niño cuando usted piense que es el mejor momento. Los niños reaccionan mejor cuando les explican lo que van a ver, sentir y oír durante la prueba.
- Si su niño toma alguna medicina, dígame a la enfermera. Puede ser que deba tomar la medicina más tarde o temprano de lo usual.
- Si su niño está resfriado o tiene fiebre el día de la prueba, llame al doctor. Puede ser necesario hacer la prueba otro día.
- Es posible que el doctor o la enfermera le dé instrucciones especiales para preparar a su niño para la prueba.



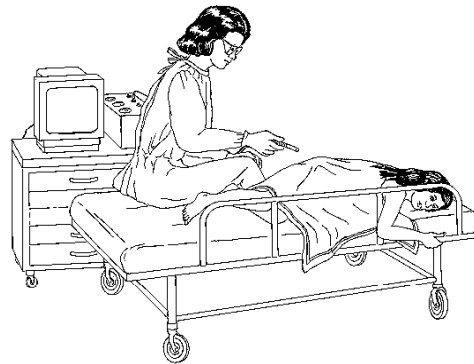
**El recto es la última parte del intestino.**

## Antes de la prueba:

- Preséntese en la recepción: (fecha) \_\_\_\_\_ (hora) \_\_\_\_\_
- Su niño será llevado a un lugar para prepararlo para la prueba.
- La enfermera le hace algunas preguntas acerca de su niño.
- La enfermera le toma la temperatura y la presión y mide la frecuencia cardíaca.
- El doctor y la enfermera le contestan sus preguntas sobre la prueba.
- El doctor le pide que firme un formulario de consentimiento. Esto significa que usted le da permiso al doctor para hacer la prueba.
- Usted y su niño serán acompañados a un cuarto especial donde hacen la prueba.

## Durante la prueba:

- El doctor y las enfermeras usan batas y guantes durante la prueba.
- Su niño se acuesta de costado
- La prueba es parecido a tomar la temperatura rectal. Su niño puede sentir un poco de estiramiento cuando se introduce el tubo en el recto.
- El tubo de succión es casi del tamaño de un termómetro rectal. El doctor pone un poco de lubricante en el tubo, y lo pasa suavemente en el recto de su niño.
- Toman un pequeño pedacito de tejido del recto.
- Es posible que hagan varias biopsias.



**Your child will lie on his or her side.**

## Después de la prueba:

- El doctor le dirá como fue el examen.
- La enfermera cuida a su niño. La enfermera lleva a su niño a otro lugar, y le toma la frecuencia cardíaca y la presión. La enfermera le dice cuando su niño está listo para ir a la casa.
- La enfermera le dice que hacer en la casa después de la prueba. Si tiene alguna pregunta, hable con la enfermera.
- Puede ser que su niño tenga un poquito de sangre en la materia fecal las veces siguientes que vaya al baño. Esto es normal.



Si tiene mucha sangre o tiene fiebre o dolores fuertes, o si usted está preocupado, llame al doctor de su niño.

## Control:

- El tejido se manda al laboratorio.
- El doctor tiene los resultados de la prueba en dos a tres días hábiles.

## Ahora que ha leído esto:

- Dígale a la enfermera o doctor de su niño cómo preparará a su niño para la prueba. (Marque el cuadrado cuando haya terminado)



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Llame al doctor de su niño o
- Llame al \_\_\_\_\_

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital

1919 East Thomas Road

Phoenix, AZ 85016-7710

602-546-1400

888-908-5437

[www.phoenixchildrens.com](http://www.phoenixchildrens.com)

### Negación

La información provista en este sitio tiene la intención de ser información general, y se proporciona solamente para los propósitos educativos. No tiene la intención de tomar el lugar del examen, tratamiento, o consulta con un médico. Phoenix Children's Hospital le pide que se comunique con su médico si tiene alguna pregunta sobre una condición médica.

Thursday, September 13, 2007 • BORRADOR para revisión familiar  
Número 609/191s • Escrito por Nancy Rayhorn, BSN, RN, CGRN • Ilustrado por Dennis Swain  
• Traducido del inglés por Rosana Sartirana, Carlos Valle, MD, y Bárbara Rayes



## The Emily Center

### Biopsia por succión rectal Rectal Suction Biopsy

#### Diagnostic Test/Exam

If you would like the English version of this handout,  
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: \_\_\_\_\_ Number: 604/191s

For office use: Date returned: \_\_\_\_\_  db  nb

## Revisión Familiar de la Información

Proveedores de cuidado de salud: Por favor usen esta información cuando le enseñan a las familias.

Familias: Por favor díganos su opinión sobre esta información.

¿Es difícil leer esta información?  Sí  No

¿Es fácil leerla?  Sí  No  
Por favor marque con un círculo las partes  
de la información que eran difíciles de entender.

¿Es interesante leer esta información?  
¿Por qué? o ¿Por qué no?  Sí  No

Después de haber leído esta información,  
¿Haría usted algo de manera diferente?  Sí  No

Si su respuesta es sí, ¿Qué haría de manera diferente?

Después de haber leído esta información,  
¿Tiene alguna pregunta sobre este tema?  
Si su respuesta es que sí, ¿Qué pregunta tiene?

Sí  No

¿Hay algo que no le gusta acerca de los dibujos?  
Si su respuesta es que sí, ¿Qué?

Sí  No

Para que esta información sea mejor o más fácil de entender,  
¿Cómo la cambiaría?

Por favor devuelva su revisión de esta información a su enfermero o doctor o envíela a la siguiente dirección.

**¡Gracias por ayudarnos!**

Por favor envíe sus comentarios a:

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN  
Health Education Specialist  
The Emily Center  
Phoenix Children's Hospital  
1919 East Thomas Road  
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

[flondon@phoenixchildrens.com](mailto:flondon@phoenixchildrens.com)